

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
ТА СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ**



СОЦІАЛЬНО-ГУМАНІТАРНІ АСПЕКТИ РОЗВИТКУ СУЧАСНОГО СУСПІЛЬСТВА

**МАТЕРІАЛИ V ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ СТУДЕНТІВ,
АСПРАНТІВ, ВИКЛАДАЧІВ ТА СПІВРОБІТНИКІВ**

(Суми, 20-21 квітня 2017 року)

**Суми
2017**

НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЭТИКЕТА ЭКВАДОРА

Конек О. П., *ст. преподаватель СумГУ,
Алакорт Сусан, студентка гр. ХМ-42р*

Традиционно этикет определяют как совокупность правил поведения, как норму общения между людьми в различных жизненных ситуациях.

В культурах разных народов правила этикета имеют свои национальные особенности, которые наиболее ярко проявляются в сфере общения. При этом различаются две формы этикета – вербальная и невербальная.

Вербальная форма получила название речевого этикета, под которым понимают устойчивые формулы общения, принятые обществом для установления контакта между собеседниками. Речевой этикет включает этикет обращения, этикет приветствия, этикет прощания, этикет приглашения, этикет поздравления и др.

Рассмотрим особенности этикета русского народа и жителей Эквадора.

Следует отметить, что официальным языком Эквадора является испанский, но официальными языками межкультурного общения признаются также языки кечуа и шуар. Это связано с тем, что около 40% жителей Эквадора – индейцы, еще 40% – метисы, 10% – негры и 10% – эквадорцы испанского происхождения и иммигранты из стран Европы и Азии. На языке кечуа (языке индейцев) говорит большинство коренных народов в Сьерре и самая большая группа коренного населения в Амазонии. Поэтому, говоря о речевом этикете Эквадора, необходимо учитывать и особенности культуры народа, говорящего на языке кечуа.

Как известно, установлению контакта с собеседником служат приветствия. В русском языке формы приветствия различаются стилистической окраской, степенью распространенности и сферами функционирования. Например, общеупотребительные, стилистически нейтральные *Здравствуйте! Доброе утро! Добрый вечер!*; разговорные, дружеские *Привет! Салют!*; заимствованные из других языков *Хэлло! Хай!(англ.), Салам алейкум! (азерб., узб.); Бонжур! (франц.)* и др.

Аналогичные фразы-приветствия используют и эквадорцы: *Здравствуйте!* – исп. *Hola!*, кечуа *Imaynalla. Imaynalla kashanki.*

Allillanchu; Доброе утро! – исп. *Buenos*, кечуа *Sumaq paqarin*; Добрый день! – исп. *Buenos días*, *Buenas tardes*, кечуа *Sumaq p'unchay*; Добрый вечер! – исп. *Buenas tardes*, кечуа *Allin tuta*.

Раньше коренные жители Эквадора приветствовали друг друга словами *Ama suwa*, *ama llulla*, *ama qella* (*kaychu*), что означает: «Не воруи, не лги, не ленись». В ответ говорили: «*Qanpas hinallataq*. (И ты тоже.)». Хорошо знакомого человека на кечуа порой приветствуют словом *Yaw!* (Привет!).

При прощании эквадорцы используют традиционные *До свидания!*: исп. *Adios*, кечуа *Tinkunanchiskama*; дружеское *До скорой встречи!*: исп. *Hasta la vista*, кечуа *Huk p'unchaykama*. Однако на языке кечуа используются дополнительно выражения *Ripusaq* (Я ухожу), *Kutimunki* (Приходи снова), имеющие дополнительную смысловую нагрузку.

Большое значение в речевом этикете имеют традиции и невербальные средства. Так, в первый контакт, считают эквадорцы, должен быть быстрым, теплым и дружественным. Стандартным приветствием является рукопожатие. Причем это касается как мужчин, так и женщин. При прощании также используется рукопожатие. Между близкими подругами приняты поцелуи в щеку, а вот мужчины могут обниматься. На Эквадоре мужчина в знак уважения стариков обоих полов приветствует поцелуем в щеку (однократным). Особенностью приветствий является также то, что в Эквадоре считается вежливым поздороваться с каждым встречным, даже незнакомым человеком.

В славянской культуре при прощании принято говорить напутствующие слова. Отправляясь в путь, близкие и родные напутствовали друг друга «С Богом!». Сейчас говорят «Счастливого пути!», «До свидания!». Такая же традиция есть и в Эквадоре, однако она имеет религиозный характер. Поскольку 95% эквадорцев католики, в семье принято благословлять уходящего или отправляющегося в путь.

Как видим, речевые и невербальные стереотипы общения отражают неповторимость обычаев, образа жизни, условий быта того или иного народа.

Литература

1. Население Эквадора. URL: <http://www.stranz.ru/str/217-ekv/1476-ekvn.html/>
2. Языки Эквадора. URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Языки_Эквадора.